

☆ 警告
本品を投げたり叩いたりする等の危険な行為は重大な事故につながる恐れがありますので、絶対にやめてください。

WARNING DO NOT throw or strike hard the product or perform any other dangerous activities. Doing so may result in a serious accident.

**企業** 

投掷、敲打荧光棒等危险行为将可能导致重大事故发生。请坚决杜绝此类行为。

#### <u> 注意(ちゅうい)</u> ご使用前に必ずお読みください。

●危険ですので筒を外した状態でスイッチをONにし、点灯させることは絶対にしないでください。●本体の光を長時間見たり、目にあてたりしないでください。※目に障害を与える恐れがあります。●事故や誤飲の危険がありますので、対象年令未満のお子様には絶対に与えないでください。●小さな部品がありますので口の中には絶対に入れないでください。●小さな部品がありますので口の中には絶対に入れないでください。●の一なな部品がありますので口の中には絶対に入れないでください。●の一なな部品がありますので口の中には絶対に入れないでください。●の一なな部品がありますので口の中には絶対に入れないでください。●の一を一般で終めがあります。●ぶつけたり、提炒回したりする等も基金な形が、小をしてください。●の一な部品がありますので口の中には絶対に入りなで使用しないでください。●の画を目光の当たる場所や、発熱する機器の近ぐ等、高温になる場所には置かないでください。●の一を温しな影響ができません。外解しないでください。●の一部画の充電ケーブルを市販のUSBACアダマケーやハソコンなどのUSB接続学者とは接続して充電してください。●水電池は自然放電するため、定期的な充電がおすすめです。充電しないで放置すると表病が知らないます。●元電式電池(リチウムイオン電池)は消耗品であり、正常に使用していても経生により劣化します。売電したも点が時間使用しないで放置すると表病が知らないます。●元電式電池(リチウムイオン電池)は消耗品であり、正常に使用していても経生により劣化します。充電しても点が時間を基しくなった場合は、光電池の寿命が近づいています。新しい製品をおう買い求めください。●木電は周辺温度が約5~35℃の範囲がでのなくてくさい。金帯電池の様に少ない状態での保管は遊げてください。●木電池のはいまります。●売電池が高上が大きではいりまから遠さげてください。また、流れた手で触らないでください、●本島を南さらし場所などに置かないでください。金米島を南さらし場所などに置かないでください。の意の場に対したがあります。でありまで、大きに大きいでは、日本とのでは、日本

#### PLEASE READ BEFORE USE

Do not turn on the light without the lighting cylinder. ● Do not look into the light directly - it may damage eyes. ●This product is cheering goods. Do not use it for the other purposes which are not originally intended. ● Do not look into the light directly - it may damage eyes. ●This product is cheering goods. Do not use it for the other purposes which are not originally intended. ● Do not put this product in the mouth to avoid choking - contains small parts. ●This product is not recommended for children under this product in the mouth to avoid choking - contains small parts. ●This product is not recommended for children under this product are not replaceable. Do not avoid breakage. ● Do not leave this product under direct sunlight or in a hot and humid place. ●Connect the included charging cable to a commercially available USB-AC adapter or a USB connection terminal on a PC or other device to charge the battery. ●The batteries in this product are not replaceable. Do not disassemble. ● for rechargeable batteries are not used for a long period of time, their battery level will decrease due to self-discharge. Recharge the batteries before using them for the first time. ●Ince rehargeable batteries discharge naturally, periodicial recharging is recommended. Leaving them uncharged will shorten their lifespan. ● Rechargeable batteries (lithium polymer batteries) are consumables and will deteriorate over time even when used properly. If the glowing time becomes significantly shorter even after recharging, the rechargeable battery is nearing the end of its useful is Please when used properly. If the glowing is melional properly is the glowing time becomes significantly shorter even after recharging should be done within an ambient temperature range of approximately 5-35°C. ●Charging time and glowing time are only estimates and will vary depending on the operating environment of the product will be darged batteries. ●Do not put the USB port of this product in water or splash water on it. Do not touch with weth ands.

# **注意事项 使用前请务必仔细阅读**

② 注息等以(使用即请方次公打2出以)。

请勿将灯管取下后使用本产品。●本产品在发光状态下,请勿长时间注视或置于眼睛附近,以避免对眼睛造成伤害。●本产品为应援产品,请勿用于其他用途。●请勿将本产品的附带配件放入口中,导致室息。●请勿将本产品交予适用年龄以下的儿童使用,避免遗成没食等事故。●请勿相暴对待本产品,如胡乱挥舞,捷击硬物等。●本产品不防水,请勿在雨天室外使用,使用助请尽可能保证手部干燥。●请避免阳光直射或将本产品效置污离。●请勿相暴对待本产品,如胡乱挥舞,捷击硬物等。●本产品不防水,请勿在雨天室外使用,使用助请尽可能保证手部干燥。●请避免阳光直射或将本产品效置于高温机器附近。●请使用—般市售的USB-AC电源据点,或存取线插入电动等姿端的USB相无对本品进行充电。●本品使用的充电电池无法更换。请到分解本品。●长时间下使用本品的、充电电池会自然效电而等效电量降低,用次使用前前记得示电。●本品电力经成中面侧置使用寿命缩短,推荐用户理附对本品充电。●本品采用的高分子理电池为消耗品,正常使用 也会随时间出现分化、如本品在满电状态下,使用时间出现了明显缩短的现象,说即已接近了可电池的使用寿命。请购买新品。● 充电时,请保持本品周围的环境温度在5~35℃适阻内。● 充电对长和发光的长仅供参考。会由于使用时间围环境的不同而出现变化。●前数是在满电或电池电量极低的状态下保管本品。每可能等致充电电池的性能和寿命降低。●请勿让本品的USB相及触触的水。使用时请保证手部下燥。●请勿性雨无爱外使用本品,以防出现改模。●电池如果出现了漏液观察消费、经常本品类,没通,如其未不值活的观象。请勿用手按禁度,应立即用大量清水中洗光及时间医生问诊。如此条则使放变水材上,请用清水彻底清洗干净,如皮肤出现发光水平电影,有水平电影,有水平电影,有水平电影。有水平电影,有水平电影。有水平电影,有水平电影。有水平电影。有水平电影。有水平电影看的电影,有水平电影,有水平电影,有水平电影,有水平电影,有水平电影,有水平电影,有水平电影,有水平电影,有水平电影,有水平电影。有水平电影,有小路电影,有一部等致触发描度动作甚至损坏。● 充电池可以回收再利用。逐年的请递从用户所在地的垃圾处理办法。●请连接使用的不要过度用力,还有速度,有一部等致触发描度动作甚至损坏。● 金和电池可以回收用利用。逐年数量数以上有人成本水平面,是不同一种等致触发描度动作甚至损坏。

輸入発売元

●内蔵電池:リチウムイオン充電池 3.2 V, 1500mAh

●内風電池・ソテ・リムイイン充電池 3.2V, ISOUMAN ●付属品・ストラップ/取扱説明書/充電ケーブル※ACアダプタは 付属していません。市販のUSB-ACアダプタ等をご使用ください ●連続点灯時間:通常時 約3~4時間、エコモード 約6~16時間

※点灯色や使用状況により点灯時間が異なります。電池残量が 少なくなるとRGB混合色の場合は色のパランスが崩れてきます。

●材質 グリップ:ABS樹脂、筒:PVC樹脂

対象年齢:12歳以上 For Ages 12 and UP 适龄人群:12岁以上

株式会社ルミカ LUMÍCA CORPORATION

https://www.lumica.co.jp/ □ ※回 TEL.0120-00-3930 受付時間:9:00~17:30 (土、日、祝日を除く)

MADE IN CHINA

〈グリップ底面〉 〈Grip bottom〉 〈手柄底部〉







底部にあるスライドスイッチを「memory」に 合わせるとメモリーモード、「ON」に合わせると 通常モードになります。

Sliding the switch on the bottom of the grip to "memory" will set it in memory mode, and sliding to "ON" will set it in normal mode.

将手柄底部的拨动开关拨至"memory"进入记忆模式。 拨至"ON"进入常规模式。

#### ●メモリーの登録方法 How to register memory 如何注册内存

【メモリーモード】 [Memory Mode] 【记忆模式】

登録したし

メモリーモードは、ユーザーの好きなカラーを好きな順番で設定できる機能です。メモリーモードではデフォルト12色に加えて、さらに12色 の合計24色から選ぶことができます。最大3つのメモリーを登録することができます。ひとつのメモリーには最大24色登録できます。 Memory mode enables users to set their favorite colors in any order. In memory mode, in addition to the default 12 colors, an additional 12 colors can be selected for a total of 24 colors. Up to 3 memories can be registered. Up to 24 colors can be registered in one button.

在记忆模式下,用户可以按自己的喜好自定义选择和排列所需光色。在记忆模式下,除预设的12个基础光色外,另有隐藏的12个光色会被解锁,总计24色可供选择。最多可以登录3组记忆。每组记忆最多可以登录24个光色。









①底部にあるスライドスイッチを「memory」に合わせるとパネルが白く点滅します。 ② 登録したい番号ボタンを押してください。赤く点滅したら色が登録できる状態です。

When the slide switch on the bottom of the grip is set to "memory", the panel blinks in white. 将手柄底部的拨动开关拨至"memory",操作面板将闪亮白色。

Press the number button you wish to register. When it flashes in red, the color is ready to be registered. 轻按任意一个数字键。闪亮红色后即可开始将要存入的光色依次登录进去。

③次にRボタンまたはLボタンを押して登録したいカラーを選び、センターボタンを 押すと登録されます。登録が成功すると点滅します。さらに追加で色を登録する センターボタン を押すと登録

ことができますので、再び好きなカラーを選んで登録する作業を繰り返してください。 Then press the R or L button to select the color you wish to register and press the center button to register. If the registration is successful, it will blink. You can register additional colors by repeating the process of selecting and registering your favorite color.

接下来轻按R键和L键切换预览所有光色、用中央键登录目标光色。每次登录成功时会 有闪亮提示。用同样方式继续登录其他光色。



キャンセルボタンを押すと、最後に登録した カラーを1つだけ登録解除することができます。

Pressing the cancel button unregisters the last

轻按取消键时,之前最后一个登录的光色将被解除。

◑◍▮ 

他の番号ボタンを押して、同様な操作を 行うとカラーを登録できます。

You can register colors by pressing other number buttons and repeating the same operation. 轻按其他数字键,用同样的操作方式登录光色。



スライドスイッチを「ON」に 合わせると登録したカラー リストを使用できます。

Set the slide switch to "ON" to use the registered color list.

将拨动开关拨至"ON",即可操作 使用之前登录好的光色组合

#### ●操作方法 How to use 如何使用 【通常モード】【Normal Mode】【常规模式】



RボタンまたはLボタンを押す ことで、パネルの色が変わります。 Pressing R or L button changes the panel color.

· 轻按R键和L键,在操作面板上预览光色。



好きな色でセンターボタンを押すと スティックの色が変わります。 Press the center button to select the color of your choice.

调至目标光色时,轻按中央键将其点亮。



番号ボタンを押すと、その番号に登録されているカラーリストから選択できます。 Press the number button to select from the color list registered for that button.

轻按数字键后,登录到该数字键的光色组合即被启用。可从中选择目标光色。



キャンセルボタンを押すと 12色から選択できるようになります。 Press cancel button to select from the default 12 colors

轻按取消键后, 预设的基础12色组合则

#### 【エコモード】【Eco Mode】【节能键】







通常モードで使用中にエコボタンを押すと、明るさが抑えられ、電池の消耗を 加えて長く使用することができます。もう一度押すとエコモードが解除されます。 Pressing eco button while using in normal mode reduces the brightness, which reduces battery consumption for longer use period. Press again to cancel the eco mode. 在常规模式下轻按节能键可以降低光棒亮度,同时电池电量的消耗速度也会被减缓。可配合需长时间使用的场景。再次轻按则会解除节能模式。

#### 【ブーストモード】[Boost Mode] 【升压键】







通常モードで使用中にブーストボタンを押すと、ブーストモードとなり 10秒間最も明るい状態になります

When the boost button is pressed while in use in normal mode, it emits brightest glow for 10 seconds.

在常规模式下轻按升压键可以瞬间加强当前光色的亮度,并持续10秒钟。

## 【プログラムリセット】[Program Reset] 【重置】





メモリーモード中にエコボタンとブーストボタンを同時に押します。赤く3回点滅 します。登録色データはリセットされ工場出荷時の状態に戻ります。 While in memory mode, press eco and boost buttons simultaneously. The red light will flash three times and the registered color data is reset to the factory defaults. 在记忆模式下, 同时按下节能键和升压键时, 光棒会闪亮红光三次。产品即被恢复为出厂设置。

### 【電池残量インジケーター】[Low Battery Indicator]【低电量提醒】

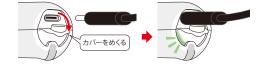


電池が少なくなるとパネルが赤く点滅します。(パネルは数秒後に消灯します。)

The panel lights up in red when the batteries are low. (The light will turn off after a few seconds.)

当电池电量不足时,操作面板会持续闪亮红色。(数秒钟后操作面板灯灭)

# 【充電】【Battery Charging】【充电】



グリップ底面のカバーをめくって、付属の充電ケーブルで充電してください。 (ACアダプタは付属しておりません。)

充電中は緑色の底部ランプが点滅します。充電が完了すると底部ランプが消灯します。

Charge the battery with the included charging cable. (AC adapter not included.) The green bottom lamp will light up while charging. When charging is complete, the bottom lamp will turn off.

充电过程中,手柄底部将亮绿光。满电后灯灭。